



Ukrainian Orthodox Cathedral of St. John

Українська Православна Катедрa Св. Івана
10951 – 107 вулиця, Едмонтон, Альберта T5H 2Z5
Телефон: 780-425-9692; Факс: 780-425-3991

Ukrainian Orthodox Cathedral of St. John
10951 – 107 Street, Edmonton, Alberta T5H 2Z5
Telephone: 780-425-9692; Fax: 780-425-3991

Email: info@uocc-stjohn.ca

Website: www.uocc-stjohn.ca

Facebook: www.facebook.com/UOCSJB

КАТЕДРАЛЬНИЙ ЛИСТОК THE CATHEDRAL BULLETIN

08 ГРУДНЯ 2019 – 08 DECEMBER 2019

ПРЕДСТОЯТЕЛЬ КАТЕДРИ – PRESIDING HIERARCH OF THE CATHEDRAL:

Преосвященніший Іларіон, Єпископ Едмонтону й Західної Єпархії

His Grace Parion, Bishop of Edmonton & the Western Eparchy

11404 – 112 Avenue, Edmonton, AB T5G 0N6, Telephone (Eparchial Residence): 780-455-1938

Настоятель – Cathedral Dean

Парафіяльний Священик – Associate Parish Priest

Протопресвітер Стефан Семотюк

Протоієрей Корнелій Зубрицький

Protopresbyter Stephan Semotiuk

Archpriest Cornell Zubritsky

206–400 Palisades Way, Sherwood Park, AB T8H 0N4

5518 Conestoga Street, Edmonton, AB T5E 6R6

Telephone: 780-570-3712 (H); 780-421-0289 (W)

Telephone: 780-705-8612 (H); 780-421-0289 (W)

Email: rssemiuk@shaw.ca

Fax: 780-761-1602; E-mail: priest@uocc-stjohn.ca

Утрєня: 9:00 год. рано

Matins: 9:00 a.m.

Божественна Літургія: в неділю і свята, 10:00 год.

Divine Liturgy: Sundays/Feast Days, 10:00 a.m.

25^{TA} НЕДЛЯ ПО П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ (ГОЛОС 8): Відання свята Введення у храм Пресвятої Богородиці. Сщмчч. Климента, папи Римського й Петра, архієп. Олександрійського; Прп. Петра мовчазного Галатійського.

25TH SUNDAY AFTER PENTECOST (TONE 8): Leave-taking of the feast of the Entrance of the Theotokos in the Temple. Hieromartyr Clement, Pope of Rome; Hieromartyr Peter, Archbishop of Alexandria; St. Peter of Galatia, hermit near Antioch in Syria.

3^{тє} Євангеліє Утрєні (3rd Matins Gospel): Марка (Mark) 16:9-20

Апостол (Epistle):

до Єфєсян (Ephesians) 4:1-6

до Євреїв (Hebrews) 9:1-7

Євангеліє (Gospel):

Луки (Luke) 13:10-17

Луки (Luke) 10:38-42; 11:27-28



**ВВЕДЕННЯ У ХРАМ ПРЕСВ.
БОГОРОДИЦІ**

**ENTRANCE INTO THE TEMPLE
OF THE MOST HOLY
THEOTOKOS**

NATIVITY FAST CONTINUES TO 06 JANUARY!

A blessed "Pylypivka" to all!

РІЗДВ'ЯНИЙ ПІСТ ТРИВАЄ ДО 06 СІЧНЯ!

Всім бажаємо доброго «Пилипівського» подвизу!»

**БРАТЕРСЬКА КАВА
СЬОГОДНІ!**



**FELLOWSHIP COFFEE
TODAY!**

If you wish to help set-up, contribute to

the

and / or sponsor a fellowship, please call

Administration Office ☎ 780-425-9692, to receive information & details about sponsoring



**UKRAINIAN ORTHODOX SOBOR OF ST. ANDREW PATRON
SAINT'S FEAST DAY!**

Fr. Yuriy & the Parish Council invite all to celebration of their Temple Feast **TODAY!** A Celebratory Luncheon & short program will take place following Hierarchical Divine Liturgy.

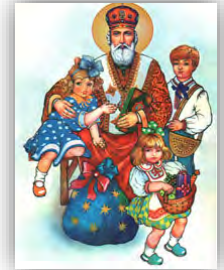


HELPING KIDS & FAMILIES THIS WINTER! St. John's Sr. CYMK is collecting clothing for the **Coats for Kids & Families (United Way campaign)**. High need items: *men's coats, mitts, infant winter wear & toques*. Please leave your donations in the box in church office **until 05 JANUARY**. Please contact **Justine Jereniuk (jjereniuk@gmail.com)** for more information.



ST. NICHOLAS CONCERT & FELLOWSHIP takes place **NEXT SUNDAY!** *Following Divine Liturgy, please proceed to the Cultural Centre for fellowship, after which the Church School students will present a concert AND THEN...*

СВЯТО-МИКОЛАЇВСЬКИЙ КОНЦЕРТ І ОБІД
відбудеться в **НАСТУПНУ НЕДІЛЮ!** *Після Божественної Літургії, влаштуємо святкову перекуску. Учні нашої Церковної Школи представлятимуть короткий концерт, а ТОДІ...*



SENIORS CLUB ACTIVITIES IN 2019! St. John's Seniors meet **EVERY WEDNESDAY 10 A.M. TO 3 P.M., in the SEMINAR ROOM.** Activities include **Music & Exercise program (10 AM – Noon).** Afternoon sessions (**beginning at 1:00 PM**) will vary and include educational and spiritual instruction as well as opportunities for fellowship.

11 December: 11:30 a.m. Christmas Luncheon (Edmonton Inn)

Seniors will not meet until 22 January 2020 at 1 p.m. (Annual Meeting)



BIRTHDAY, ANNIVERSARY, BIRTH, WEDDING, ETC. ANNOUNCEMENTS



This is to remind you that each month we greet our members who celebrate their birthday, anniversaries, etc. in that month. Currently we do this on **Youth Sunday (first Sunday of each month) or on the last Sunday of the month (when there is no Youth Sunday).** Please notify our Cathedral Office of your birthday, etc., so we can include you in our greetings



We now offer for sale a small selection of **CROSSES & WEDDING ICONS.** The **NEW “BIPA-FAITH” PRAYER BOOK** is also available! If you would like to make a purchase, please see the staff in the Administration Office.

*У нас, в адмінканцелярії, можна купити **ХРЕСТИКІВ ТА ВІНЧАЛЬНИХ ІКОН,** якщо у вас є потреба! Продаємо й **НОВОГО МОЛИТОВНИКА «BIPA-FAITH!»***



Brothers & Sisters in Christ! Today marks the final “bilingual Sunday” in our cathedral. Following extensive discussion of the issue, the decision was made to terminate the “two liturgy” format and to solve language usage in our worship in a different fashion. Commencing 2020, our clergy will begin implementing this change, following recommendations from Parish Council and with the blessing of our Cathedral Rector, His Grace Bishop Ilarion. A more detailed explanation of the changes will be presented in the following days. ***We thank everyone who has expressed their opinion on the matter in a caring and understanding fashion and look forward to your support and patience as we embark on this new approach to preaching the Word of God in our community!***

Дорогі у Христі браття й сестри! Сьогодні – остання т. зв. «двомовна неділя». Після детального обговорення теми мови у богослужіннях нашої катедрі, рішено викреслити з нашого розкладу неділю «двох літургій» та сфрмувати новий підхід до вживання мови в богослужіннях нашого собору. Ці зміни, після рекомендації Парафіяльної Ради та з благословення Преосвященнішого Єпископа Іларіона, входитимуть у дійсність у 2020 році. Незабаром, клір катедрі поділяться деталями цього рішення. Надіємось на ваше терпіння та підтримку! ***Спасу, Вас, Господу!***

ST. JOHN'S PARISH COUNCIL / ADMINISTRATION NEWS...

- We wish to offer a SUMMARY OF THE STATUS OF MEMBERSHIP PLEDGES IN ARREARS (to the end of last week): Family –8 @ \$450: \$3 600, Single – 7 @ \$225: \$1 525. Total owing - \$5 175. WE THANK-YOU for your support in catching up with memberships!
- “BANDURA CHRISTMAS” tickets may be purchased in the Administration Office.

We thank all who support our Cathedral with their generosity, attendance & prayers!

**** If you have any questions or concerns regarding activities of the Parish Council, please do not hesitate to speak to Marshall Kachmar, President. ****

***DEADLINE FOR BULLETIN SUBMISSIONS
(TO priest@uocc-stjohn.ca): THURSDAY NOON***

CLERGY VISITATION: If you are aware of anyone ill, at home or in the hospital, or who simply would appreciate a visit from any of our clergy, please inform the Administration Office (☎ 780-425-9692), OR either of our Cathedral Priests.

We need to keep in touch with all of our members & a vital part of this specific ministry is YOUR HELP –please keep us informed. THANK YOU!



CLERGY OFFICE HOURS

Please note that our Clergy Office is open on the following days:

Wednesday: 10:00 a.m. – 12:00 noon.

Thursday: 1:00 p.m. – 3:00 p.m.

(For appointments – during or outside of office hours – call our clergy, in the office or directly)

“Stop by to pray, to consult, for counsel or even just for coffee & conversation!”



VOLUNTEERS NEEDED FOR CATERING! We ask for your help during events being held at St. John's Cultural Centre. **CONSULT THE POSTED LIST OF EVENTS IN THE KITCHEN & SIGN UP!**



PYROHY WORK BEE SCHEDULE: ALL are welcome to join our team to make pyrohy & enjoy fellowship, with COFFEE & LUNCH PROVIDED! NEW VOLUNTEERS WELCOME TO JOIN THE FUN!

NEXT WORK BEE: TUESDAY, 10 DECEMBER!

Please contact the Kitchen Office for details: (☎ 780-425-3990).

